



## DISC BRAKE PAD INSTALLATION INSTRUCTIONS

# code

p/n 95-5015-005-000, Rev B

www.sram.com © SRAM LLC, 2009

### ENGLISH

#### PAD REPLACEMENT

- PUSH THE PISTONS BACK IN**  
CODE calipers are self-adjusting, the pistons need to be pushed back into the body to their original position before the new pads can be installed. The safest way to do this is with the old pads still in the caliper to protect the pistons. Place a flat-blade screwdriver between the old pads, then carefully rock it back and forth, pushing the pistons back into their bores.
- REMOVE PAD RETAINER BOLT**  
Start by removing the "E" clip on the wheel side of the caliper, then unscrew the retainer bolt using a 2.5 mm hex wrench. Remove the retainer bolt all the way.
- REMOVE THE OLD PADS**  
Grab one of the pad tabs and slide the pad toward the center of the caliper (this disengages the pad backing plate from the post in the center of the piston), then pull the pad straight out. Repeat for the other pad. Note: The spreader clip that sits in between the pads may not come out with the second pad. If not, push it out from the open top of the caliper with your little finger.
- INSTALL THE NEW PADS AND SPREADER**  
Be sure the spreader clip is oriented to the pads as shown below. Squeeze the pad and clip assembly together, then insert into the caliper as a unit. Firmly push until the assembly "clicks" into place.
- RE-INSTALL pad retainer bolt**  
Replace the pad retainer bolt, tighten to torque specifications, and replace the "E" clip on the wheel side of the caliper.

### DEUTSCH

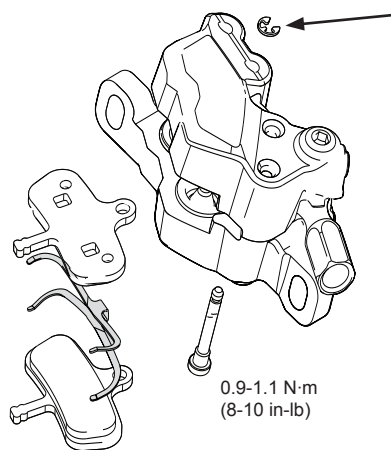
#### AUSTAUSCHEN DER BREMSBELÄGE

- KOLBEN ZURÜCKSCHIEBEN**  
Da die CODE-Bremssättel selbstjustierend sind, müssen Sie die Bremskolben im Gehäuse in die Ausgangsposition zurückschieben, um neue Bremsbeläge einsetzen zu können. Am besten belassen Sie dabei die alten Beläge im Bremssattel, um die Kolben nicht zu beschädigen. Stecken Sie einen Flachsitz-Schraubendreher zwischen die alten Beläge, und bewegen Sie ihn vorsichtig hin und her, um die Kolben zurück in die Bohrungen zu schieben.
- BREMSBELAG-BEFESTIGUNGSSCHRAUBE ABNEHMEN**  
Nehmen Sie zunächst den „E“-Clip auf der Radseite des Bremssattels ab, und lösen Sie danach die Befestigungsschraube mit einem 2,5-mm-Inbusschlüssel. Nehmen Sie die Befestigungsschraube ab.
- ALTE BELÄGE ENTFERNEN**  
Fassen Sie einen der Beläge, und schieben Sie ihn in Richtung der Mitte des Bremssattels (dadurch wird die Bremsbelag-Halteplatte vom Zapfen in der Mitte des Kolbens gelöst), und ziehen Sie den Belag gerade heraus. Wiederholen Sie den Vorgang für den anderen Bremsbelag. Hinweis: Der Spreizer, der zwischen den Bremsbelägen sitzt, kommt möglicherweise mit dem zweiten Bremsbelag nicht heraus. Wenn dies der Fall ist, schieben Sie ihn durch die Öffnung auf der oberen Seite des Bremssattels mit dem kleinen Finger heraus.
- NEUE BREMSBELÄGE UND SPREIZER EINBAUEN**  
Vergewissern Sie sich, dass der Spreizer wie unten dargestellt auf die Bremsbeläge ausgerichtet ist. Drücken Sie die Bremsbelag-Spreizer-Baugruppe zusammen, und setzen Sie sie in den Bremssattel ein. Drücken Sie die Baugruppe fest in den Bremssattel, bis sie einrastet.
- BREMSBELAG-BEFESTIGUNGSSCHRAUBE WIEDER ANBRINGEN**  
Bringen Sie die Bremsbelag-Befestigungsschraube wieder an, und befestigen Sie den „E“-Clip auf der Radseite des Bremssattels.

### ESPAÑOL

#### CAMBIO DE PASTILLAS DE FRENO

- PRESSIONAR PARA RETRAER LOS PISTONES**  
Como las pinzas CODE son autoajustables, para poder instalar nuevas pastillas es necesario presionar sobre los pistones para retraerlos hasta su posición original en el cuerpo de la pieza. La forma más segura de hacerlo es mantener las pastillas usadas en la pinza, para proteger los pistones. Coloque un destornillador de cabeza plana entre las pastillas usadas, balancéelo cuidadosamente hacia adelante y atrás, presionando los pistones para que queden retraídos dentro de sus cavidades.
- QUITE EL TORNILLO QUE SUJETA LA PASTILLA**  
Empiece retirando el clip con forma de "E" del lado de la pinza más cercano a la rueda, y a continuación desenrosque el tornillo de fijación con una llave hexagonal de 2,5 mm. Desenrosque del todo el tornillo de fijación.
- EXTRAER LAS PASTILLAS USADAS**  
Sujete una de las pastillas y deslícela hacia el centro de la pinza (con ello se desenganchará la placa trasera de la pastilla del pasador situado en el centro del pistón), y a continuación tire de la pastilla hacia fuera para extraerla. Repita el procedimiento para la otra pastilla. Nota: Puede que el clip alisador situado entre medias de las pastillas no salga junto con la segunda pastilla. Si no es así, presione sobre él con el meñique por el lado abierto de la pinza, para extraerlo.
- INSTALAR LAS NUEVAS PASTILLAS Y EL ALISADOR**  
Asegúrese de que el clip alisador quede orientado hacia las pastillas, como se muestra a continuación. Apriete la pastilla contra el clip e insértelo como una sola unidad en la pinza de freno. Presione con fuerza hasta que este conjunto quede colocado en su sitio, lo que notará al sentir un "clic".
- VUELVA A COLOCAR EL TORNILLO QUE SUJETA LA PASTILLA**  
Vuelva a colocar el tornillo que sujeta la pastilla, apriételo hasta alcanzar el par especificado, y vuelva a colocar el clip con forma de "E" situado en el lado de la pinza más cercano a la rueda.



The "E" clip goes on the wheel side of the caliper

Der „E“-clip wird auf der Radseite des Bremssattels befestigt.

El clip con forma de "E" va por el lado de la pinza más cercano a la rueda.

Le circlip en forme de «E» se monte sur l'étrier du côté de la roue.

La clip ad "E" va sul lato della ruota della pinza.

De "E" klem hoort aan de wielkant van knijprem.

O freio entra na maxila vindo do lado da roda.

Eクリップは、キャリアーのホイール側に行くようにします。

E 型夹安装在刹车钳的轮子一侧

### FRANCAIS

#### REPLACEMENT DES PATINS

- REPOUSSEZ LES PISTONS A L'INTÉRIEUR**  
Du fait du réglage automatique des étriers CODE, les pistons doivent être repoussés à l'intérieur dans leur position originelle avant de pouvoir installer de nouveaux patins. Il est plus prudent de le faire en conservant les patins usés à l'intérieur de l'étrier afin de protéger les pistons. Introduisez un tournevis à lame plate entre les patins usés, puis bougez-le avec précaution d'avant en arrière afin de repousser les pistons à l'intérieur de leurs fourreaux.
- DEPOSEZ LE BOULON ARRET DE LA PLAQUETTE**  
Commencez par retirer le clip « E » qui se trouve du côté de la roue sur l'étrier, puis dévissez le boulon arrêté avec une clé Allen de 2,5 mm. Enlevez complètement le boulon arrêté.
- RETIREZ LES PATINS USÉS**  
Saisissez l'un des supports du patin et faites glisser le patin vers le centre de l'étrier (cela désengage la plaque de support du patin de sa position au centre du piston), puis sortez directement le patin. Recommencez l'opération pour l'autre patin. Remarque : L'attache de l'écarteur située entre les patins peut ne pas sortir avec le second patin. Si c'est le cas, sortez-la en la poussant avec votre petit doigt à partir du haut ouvert de l'étrier.
- INSTALLEZ LES NOUVEAUX PATINS ET L'ÉCARTEUR**  
Assurez-vous que l'attache de l'écarteur est dirigée vers les patins comme indiqué ci-dessous. Presser ensemble le patin et l'attache, puis insérez le tout à l'intérieur de l'étrier. Poussez fermement jusqu'à ce que l'ensemble se positionne avec un déclic.
- REINSTALLEZ LE BOULON ARRET DE LA PLAQUETTE**  
Remettez en place le boulon arrêté de la plaquette, serrez-le en respectant les valeurs de couple recommandées et remettez en place le clip « E » du côté de la roue sur l'étrier.

### ITALIANO

#### SOSTITUZIONE DELL'AMMORTIZZATORE

- PREMERE NUOVAMENTE I PISTONI VERSO L'INTERNO**  
Le pinze CODE sono a regolazione automatica, i pistoni devono essere spinti nuovamente nel corpo alla relativa posizione originale prima che sia possibile installare nuovi pattini. Il modo più semplice di eseguire questa operazione è con i vecchi pattini ancora nella pinza per proteggere i pistoni. Collocare un cacciavite a lama piatta tra i vecchi pattini, quindi dondolarli con cura avanti e indietro, spingendo nuovamente i pistoni nei relativi recessi.
- RIMUOVERE IL BULLONE DI FERMO DEL PATTINO**  
Iniziare rimuovendo la clip ad "E" sul lato della pinza verso la ruota, quindi svitare il bullone di fermo utilizzando una chiave esagonale da 2,5 mm. Rimuovere completamente il bullone di fermo.
- RIMUOVERE I VECCHI PATTINI**  
Afferrare una delle linguette dei pattini e fare scivolare il pattino verso il centro della pinza (ciò stacca la piastra di supporto dei pattini dal supporto al centro del pistone), quindi estrarre la linguetta tenendola dritta. Ripetere l'operazione per l'altro pattino. Nota: Il fermaglio spalmatore collocato tra i pattini potrebbe non uscire col secondo pattino. In caso contrario, spingerlo col mignolo fino ad estrarlo dalla parte superiore aperta della pinza.
- INSTALLARE I NUOVI PATTINI E LO SPALMATORE**  
Accertarsi che il fermaglio dello spalmatore sia orientato verso i pattini come mostrato nel seguito. Premere l'uno verso l'altro il pattino e il fermo, quindi inserire nella pinza come un'unità. Premere con forza fino a quando il gruppo "scatta" in posizione.
- REINSTALLARE IL BULLONE DI FERMO DEL PATTINO**  
Ricollocare il bullone di fermo del pattino, serrare fino alle specifiche di coppia e ricollocare la clip ad "E" sul lato della pinza rivolto verso la ruota.

### NEDERLANDS

#### VERVANGING REMBLOKJE

- DUW DE ZUIGERS TERUG NAAR BINNEN**  
Aangezien de CODE-knijpremmen zichzelf aanpassen, moeten de zuigers teruggeduwd worden naar hun oorspronkelijke stand voordat u de nieuwe remblokjes kunt installeren. De veiligste manier hiervoor is als de oude remblokjes nog in de knijprem zitten zodat zij de zuigers beschermen. Plaats een normale schroevendraaier tussen de oude remblokjes en wrik hem dan voorzichtig voor- en achteruit, zodat u de zuigers in hun boring teruggeduwt.
- VERWIJDER DE KLEMBOUT VAN HET REMBLOKJE**  
Begin met het verwijderen van de "E"-klem aan de wielkant van de knijprem, schroef daarna de klembout los met een 2,5 mm inbussleutel. Verwijder de klembout volledig.
- VERWIJDER DE OUDE REMBLOKJES**  
Pak één van de remblokjes en schuif het blokje naar het midden van de krompasser (hierdoor komt de montageplaat van het remblokje los uit de stijl in het midden van de zuiger), en trek dan het remblokje recht naar buiten. Herhaal deze procedure bij het andere remblokje. Opmerking: De spreidklem die tussen de remblokjes zit komt niet altijd tegelijk met het tweede remblokje naar buiten. Als dit het geval is, duwt u hem met uw pink uit de open bovenkant van de krompasser.
- INSTALLEER DE NIEUWE REMBLOKJES EN SPREIDKLEM**  
Controleer of de spreidklem zoals hieronder afgebeeld naar de remblokjes wijst. Knijp het remblokje en de klemconstructie tegen elkaar en plaats ze dan als één geheel in de krompasser. Duw het stevig aan tot de constructie op zijn plaats vastklikt.
- HERINSTALLEER DE KLEMBOUT VAN DE REMBLOKJES**  
Vervang de klembout van de remblokjes, draai het vast tot de aangegeven torsie, en vervang de "E"-klem aan de wielkant van de knijprem.

## PORTUGUESE

### SUBSTITUIÇÃO DE PASTILHAS

#### EMPURRE OS PISTÕES

Como as maxilas CODE se ajustam automaticamente, os pistões têm de ser empurrados para dentro do corpo até à posição original, antes de instalar novas pastilhas de travão. A maneira mais segura de o fazer é com as velhas pastilhas ainda na maxila, para proteger os pistões. Coloque uma chave de fendas entre as pastilhas antigas, depois, balance-a cuidadosamente para trás e para a frente, empurrando os pistões para os seus casulos.

#### RETIRE O PARAFUSO DO RETENTOR DA PASTILHA

Comece por retirar o freio da roda do lado da maxila, depois desaperte o parafuso do retentor com uma chave sextavada de 2,5 mm. Retire por completo o parafuso do retentor.

#### RETIRE AS PASTILHAS VELHAS

Agarre numa das pastilhas e faça-a deslizar para o centro da maxila (soltando a pastilha do suporte no centro do pistão); em seguida, retire-a por completo. Repita a operação em relação à outra pastilha. Nota: O freio do separador entre as pastilhas não deve ser retirado pela segunda pastilha. Se for o caso, empurre-o a partir da abertura da maxila com o dedo mindinho.

#### INSTALE AS NOVAS PASTILHAS E O SEPARADOR

Certifique-se de que o freio do separador está orientado em relação às pastilhas tal como mostra a figura abaixo. Abane o freio e a pastilha em conjunto, depois introduza-os na maxila como um todo. Empurre com força até o conjunto chegar ao lugar e fazer clique.

#### RECOLOQUE O PARAFUSO DO RETENTOR DA PASTILHA

Recoloque o parafuso do retentor da pastilha, aperte com o valor especificado e substitua o freio do lado da maxila que dá para a roda.

## 中文

### 更換衬墊

#### 1. 將活塞推回原位

CODE 剎車鉗為自調節剎車鉗，需要將活塞推回到鉗體內，進入其原始位置，方可安裝新衬墊。完成這一步操作的最安全方式是，讓旧衬墊仍然留在剎車鉗內，以保護活塞。將一字螺絲刀放在旧衬墊之間，小心地前後搖動螺絲刀，將活塞推回到活塞孔中。

#### 2. 拆卸衬墊固定螺栓

首先，取下剎車鉗輪子一側的 E 型夾，然後用 2.5mm 六角扳手拧松固定螺栓。將固定螺栓整個取出。

#### 3. 取出旧衬墊

抓住一個衬墊舌片，使衬墊滑向剎車鉗的中心（使衬墊背板脱离活塞中心的柱子），然後直接將衬墊拉出。重復上述步驟，取出另一個衬墊。注釋：衬墊之間的平壓夾可能不會隨第二個衬墊出來。如未出來，可用小指將平壓夾推出剎車鉗的頂端開口。

#### 4. 安裝新衬墊及平壓夾

注意，平壓夾應朝向衬墊，如下圖所示。用力地將衬墊及平壓夾壓在一起，使之成為一個整體插入剎車鉗內。用力推衬墊及平壓夾，直至“咔嚓”一聲安裝到位。

#### 5. 重新安裝衬墊固定螺栓

重新裝上衬墊固定螺栓，按照扭矩規格要求拧紧，將 E 型夾裝回到剎車鉗的輪子一側。

## 日本語

### パッド交換

#### 1. ピストンを押し戻す

CODE キャリパーには自動調節機能があるため、新しいパッドを装着する前に、ピストンがオリジナルポジションになるように本体に押し戻す必要があります。古いパッドをキャリパーから外す前にこの作業を行うのが、ピストンを保護する上で最も安全な方法です。マイナスドライバーを古いパッドの間に入れてから、注意深く前後に動かし、ピストンをポアに収めます。

#### 2. パッド固定ボルトを外す

はじめにキャリパーのホイール側にある E クリップを外し、次に 2.5mm のヘキサレンチで固定ボルトを外します。固定ボルトは完全に取り外してください。

#### 3. 古いパッドを外す

パッドのままを掴み、キャリパーの中央方向へパッドをスライドさせてから（これによりパッドの裏張プレートがピストン中心部のポストから離れます）パッドを引き剥がします。反対側についても、同じ手順を繰り返します。注：二枚目のパッドでは、パッドに挟まれた位置にあるスプレッダークリップが出てこない場合があります。その場合は、小指でキャリパーの覆いのない上部から押し出します。

#### 4. 新しいパッドとスプレッダーの取り付け

スプレッダークリップが、パッドに対し、下図に示した方向を向いていることを確認してください。パッドとクリップアセンブリーを合わせた状態で強く挟み、一つの装置としてキャリパーに差し込みます。アセンブリーが、“カチッ”という音をたてて所定の場所に収まるまで、強く押し込みます。

#### 5. パッド固定ボルトを再び取り付ける

パッド固定ボルトを取り替え、指定のトルク値になるように締めてから、キャリパーのホイール側にある E クリップを交換します。